

1. Record Nr.	UNINA9910959811103321
Autore	Lascaratou Chryssoula
Titolo	The language of pain : expression or description? / / Chryssoula Lascaratou
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins Pub. Co., c2007
ISBN	9786612152702 9781282152700 128215270X 9789027292056 9027292051
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (251 p.)
Collana	Converging evidence in language and communication research, , 1566-7774 ; ; v. 9
Disciplina	410.1/9
Soggetti	Psycholinguistics - Data processing Pain - Data processing Lexicology - Data processing Greek language, Modern - Psychological aspects - Data processing
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [197]-205) and indexes.
Nota di contenuto	The Language of Pain -- Editorial page -- Title page -- LCC data -- Dedication -- Table of contents -- Acknowledgements -- 1. Introduction -- 2. Pain and language -- 2.1 Introduction -- 2.2 The language of pain -- 2.2.1 What is pain? -- 2.2.1.1 The IASP definition and reasons for adopting it -- 2.2.1.2 Other attempts at interpreting and defining pain -- 2.2.2 What is language for pain? -- 2.2.2.1 Wittgenstein's 'private language argument' and pain -- 2.2.2.2 The function of pain language: Expressive and/or descriptive? -- 2.2.2.3 How is pain transformed into language? -- 2.2.3 What is pain for language? -- 3. Corpus design and data collection -- 4. Mode of analysis -- 4.1 Introduction -- 4.2 Halliday's process types in modelling experience -- 5. Data analysis and general discussion -- 5.1 Introduction -- 5.2 Pain: process, participant or quality? -- 5.3 Key lexical items and their frequencies -- 6. The construal of pain as process -- 6.1 Introduction -- 6.2 Foolen's account of the

communication of emotions and pain behaviour -- 6.3 General characteristics of pain as process -- 6.4 Process types and structural functions in ponao constructions -- 6.4.1 Concluding remarks -- 7. The construal of pain as thing-participant -- 7.1 Introduction -- 7.2 Grammatically construed semantic properties of ponos -- 7.2.1 Ponos as a bounded or an unbounded thing -- 7.2.2 Ponos as a possession: Acquired, received, owned, and lost -- 7.2.3 The temporal location and extent of ponos -- 7.2.4 The accompanying conditions of ponos: a temporal nexus -- 7.2.5 The variable location of ponos within the body -- 7.2.6 The degree of intensity and the variable qualities of ponos: Mapping the Greek data onto the McGill Pain Questionnaire (MPQ) -- 7.2.6.1 The intensity of pain -- 7.2.6.2 The variable qualities of pain -- 7.2.7 Concluding remarks.

7.3 Structural configurations featuring ponos as participant -- 7.3.1 Concluding remarks -- 8. Pain and metaphor -- 8.1 Introduction -- 8.2 The conceptual grounding of ponos metaphors and their linguistic realisation -- 8.2.1 The grammaticalisation of ponos as object of the verbs *exo*, *esanome*, and *njoo* -- 8.2.2 The grammaticalisation of ponos as subject in intransitive structures -- 8.2.3 The grammaticalisation of ponos as subject in transitive structures -- 8.2.4 The construal of ponos as circumstance of cause -- 8.2.5 The grammaticalisation of ponos as object in transitive structures -- 8.3 Lost for words -- 8.4 Concluding remarks -- 9. Conclusions -- References -- Appendix A: Pain as process -- Appendix B: Pain as thing -- Appendix C -- 1. Private physiotherapy clinic. Dialogue No 6 -- 2. Metaxa Cancer Hospital, pain management clinic. Dialogue No 17 -- Name index -- Subject index -- The series *Converging Evidence in Language and Communication Research*.

Sommario/riassunto

How is the universal, yet private and subjective, experience of pain talked about by different people in everyday encounters? What does the analysis of pain-related lexico-phraseological choices, grammatical structures, and linguistic metaphors reveal as to how pain is perceived and experienced? Are pain utterances primarily used to express or to describe this experiential domain? This is the first book that investigates such questions from both a functional and a cognitive perspective: it combines two converging usage-based theoretical models in a systematic linguistic inquiry of the construal of pain in everyday language. This work is based on a specialised electronic corpus of Greek naturally-occurring dialogues in a health care context, the underlying assumption being that in the absence of factual evidence intuition about language cannot reliably detect or predict patterns of usage. Comparing Greek with English data, this book significantly contributes to the development of this research field cross-linguistically.
